

ANNEX IV Dispatch of Japanese Expert

No.		Field	Period of Assignment				Remarks
			From	To	JFY2004	JFY2005	
1	Mr. Hiroshi IWAMOTO	Seed production / disease	22-Jan-05	31-Jan-07		—	Long-Term
2	Mr. Kazuhiko DOI	Construction design of waste water treatment system	21-Nov-04	12-Dec-04	-		Short-Term
3	Mr. Toyohiko NISHIZAWA	Virus disease control	8-Apr-05	30-Jun-05		—	Short-Term

Handwritten initials: H, T.M.

ANNEX V Allocation of Counterpart Personnel and Acceptance Training in Japan

No.	Name of Counterpart	Field	Present Post	Employment status*	Period of Assignment					Training in Japan		
					From	To	JFY 2004	JFY 2005	JFY 2006	Year	Name of Training Course	Duration
1	Mr. Atilla Özdemir	Project leader, Project Coordinator, Hatchery Manager	Director	Permanent	Jun. 2005	Jan. 2007		—				
2	Ms. Binnur Ceylan	Seed Production	Engineer	Permanent	Mar. 2005	Jan. 2007		—		1999	Feed and food development	3 Months
										2002 - 2005	Stable mass culture and management for rotifer in larval feeding	2Years 4Months
3	Mr. Ercan Küçük	Seed production	Engineer	Permanent	Jan. 2005	Jan. 2007		—		2004	Feed Development and Nutrition Analysis	4 Months
4	Mr. İlhan Aydın	Broodstock	Engineer	Permanent	Jan. 2005	Jan. 2007		—		2004	Marine Farming for Stock Enhancement	5 Months
5	Mr. Hamza Polat	Broodstock	Engineer	Permanent	Jan. 2005	Jan. 2007		—				
6	Mr. Hacı Savaş	Disease	Veterinarian	Permanent	Jan. 2005	Jan. 2007		—		2002	Fish Diseases	2 Months
7	Mr. Hakan İşıdan	Disease	Veterinarian	Permanent	Apr. 2005	Jan. 2007		—		2006	Prevention of Cultured Fish disease and Fish-Borne Disease	2 Months
8	Mr. İlyas Kutlu	Disease	Chemist	Permanent	Apr. 2005	Jan. 2007		—				
9	Ms. Şirin Fırdın	Disease	Biologist	Permanent	Apr. 2005	Jan. 2007		—				
10	Mr. Atilla Haşimoğlu	Feed	Engineer	Permanent	Jan. 2005	Jan. 2007		—		2001	Marine and Brackish Aquaculture	3 Months
11	Ms. Gülnur Özdemir	Feed	Engineer	Permanent	Jan. 2006	Jan. 2007		—				
12	Ms. Cennet Üstündağ	Hatchery Manager	Engineer	Permanent	Jan. 2005	Oct. 2005		—		2000	Fish Physiology and Seed Production	3Months
13	Mr. Adnan Erteken	Feed	Engineer	Permanent	Jan. 2005	Oct. 2005		—		1999	Feed and Food Development of Flat Fish	3 Months
14	Ms. Gülsüm Balçık	Project Coordinator	Secretary	Permanent	Apr. 2005	Oct. 2005		—				
15	Mr. Hasan Ergün	Disease	Engineer	Permanent	Apr. 2005	Oct. 2005		—				
16	Mr. İlker Zeki Kurtoglu	Project leader (Previous)	Dputy Director	Permanent	Apr. 2005	Jun, 2005		—				

Handwritten signature or initials.

ANNEX VI Provision of Machinery and Equipment by Japanese Side

No.	Date of Arrival	Description				Amount	Unit Price Currency	S-total	Place of Storage	Frequency of Use	Condition	Remarks
		Item	Manufacture	Model Number	R/P							
1	13-Dec-04	Electrolytic Hypochlorous Acid Generator	Carlit		L	1	148,000 US\$	148,000 US\$	Waste water system	A	A	Including construction
2	13-Apr-05	Multi Channel Pipette	Funakoshi	SL200-8AZ	E	1	64,600 JPY	64,600 JPY	Disease	A	A	
3	13-Apr-05	Electrophoresis unit	Funakoshi	Mupid-2plus	E	1	33,800 JPY	33,800 JPY	Disease	A	A	
4	13-Apr-05	Pipette	Gilson	P10	E	2	29,000 JPY	58,000 JPY	Disease	A	A	
5	13-Apr-05	Pipette	Gilson	P20	E	2	29,000 JPY	58,000 JPY	Disease	A	A	
6	13-Apr-05	Pipette	Gilson	P100	E	2	29,000 JPY	58,000 JPY	Disease	A	A	
7	13-Apr-05	Pipette	Gilson	P200	E	2	29,000 JPY	58,000 JPY	Disease	A	A	
8	13-Apr-05	Pipette	Gilson	P1000	E	2	29,000 JPY	58,000 JPY	Disease	A	A	
9	19-Dec-05	Clean Bench	Nuve	Mn120	L	1	8,515 YTL	8,515 YTL	Disease	A	A	
10	19-Dec-05	Incubator	Nuve	ES250	L	1	5,456 YTL	5,456 YTL	Disease	A	A	
11	20-Dec-05	Refrigerator	Arcelik	5192	L	2	1,400 YTL	2,800 YTL	Disease	A	A	
12	28-Dec-05	pH meter	WTW	pH315i	L	1	1,062 YTL	1,062 YTL	Disease	A	A	
13	28-Dec-05	Vortex	Scientific industries	G560E	L	1	708 YTL	708 YTL	Disease	A	A	
14	28-Dec-05	Auto-Pipet	Hirschman	Piperus-akku	L	1	708 YTL	708 YTL	Disease	A	A	
15	28-Dec-05	Magnetic stirrer	Velp Scientifica	F20520162	L	1	944 YTL	944 YTL	Disease	A	A	
16	27-Feb-06	Balance	Precisa	XB6200D	L	1	1,858 YTL	1,858 YTL	Broodstock	A	A	
17	9-Mar-06	Centrifuge	Nuve	NF200	L	1	1,048 YTL	1,048 YTL	Disease	A	A	
18	12-Apr-06	Pump	TumPlastic	HP-750Kw	L	1	422 YTL	422 YTL	Seed Production	-	A	Spare for next season

Note:

R/P:Route of Procurement (J:From Japan L:Local E:With Expert)
 Frequency of Use (A: Always B: Often C: Sometimes)
 Condition (A: Good B: Fair C: Bad)

S-Total (Item No.1)	148,000 US\$	*1US\$=104.18JPY
S-Total (Item No.2~8)	388,400 JPY	
S-Total (Item No.9~18)	23,521 YTL	
Total	17,662,847 JPY	
(Total)	223,864 YTL	*1YTL=78.9JPY

TD .

TM

ANNEX VII Provision of Local Cost by Japanese Side

Unit: YTL

Year: Japanese Fiscal Year^{*1}

No.	Category	JFY.2004	JFY.2005	JFY.2006 ^{*2}	Total
1	Administration (General Affairs)	940	11.986		
2	Technical Extension	26.145	44.936		
	Total (YTL)	27.085	56.922	15.638	99.645
	Total (JPY) ^{*3}	2.136.979	4.491.183	1.233.838	7.862.000

Remarks

*1 Japanese Fiscal Year is from April to the end of March.

*2 JFY.2006 is received budget.

*3 1YTL=78.9JPY (9 Aug. 2006)

ANNEX VIII Budget Allocation for the Project by Turkish Side

Unit: YTL

Year: Turkish Fiscal Year^{*1}

No.	Description	TFY.2004	TFY.2005	TFY.2006 ^{*2}	Total
1	Technical Equipments	894	3.752	0	4.646
2	Building Constructions ^{*3}	95.760	14.768	12.608	123.136
3	Maintenance and Services ^{*3}	44.375	10.907	4.690	59.973
4	Consumables	8.264	852	3.106	12.223
5	Electricity	42.685	23.406	22.140	88.231
6	Energy and fuel	20.239	9.934	25.325	55.498
7	Others	14.605	5.841	410	20.856
	Total (YTL)	226.822	69.460	68.280	364.562
	Total (JPY) ^{*4}	17.896.241	5.480.387	5.387.311	28.763.939

Remarks

*1 Turkish Fiscal Year is from January to the end of December.

*2 TFY.2006 is the data of first six months.

*3 "Building Constructions" and "Maintenance and Services" include pipeline and waste water treatment pool construction.

*4 1YTL=78.9JPY (9 Aug. 2006)

T.M
H2

別添資料 5 : アンケート結果

**Evaluation Questionnaire for C/Ps and Japanese expert
on Technical Development of Sustainable Seed Production for Black Sea Turbot**

Grades: 1 = Rarely, 2 = More or Less, 3 = Good Amount, 4 = Very much

No	Questions	Result	grades				Comments
			1	2	3	4	
1	Do you think the project activities* have been implemented as planned?	Expert & C/Ps Sub-C/Ps		1	5	3	*Even if some unplanned activities done, in general, targets are nearly met. However, when unplanned factors being important in the further steps, these were appraised. But those should have been planned at the beginning.
2	Are there any positive and negative factors in implementing the project? If so, please mention less than three positive/negative factors respectively.	positive factors (Within 3 answers each answerer)					4 answers; Experienced staff (same C/Ps from previous project), Training in Japan 3 answers; Transfer of technical knowledge, Provision of labs' equipment from Japan 2 answers; Short term experts, Well determined objectives, Flexibility of usage of finance from both MARA and JICA sides 1 answer; Low pathogenicity of VHS, No troubles, Regularly and
		negative factors (Within 3 answers each answerer)					4 answers; Communication problems, Bad teamwork 3 answers; Bad project coordination 1 answer; Weariness of some staffs, Lack of experience of the staffs, Water quality, Selfish study (some C/P's study subject were different from project's subject)
3	Do you think decision making process during the project implementation was appropriate?	Expert & C/Ps	1	2	4	1	*Not appropriate, for both sides.
		Sub-C/Ps		3	2	1	*There were authority confusion during the project.
4	Is the Project strategy relevant to improve the quality of Black Sea turbot seeds produced in the CFRI?	Expert & C/Ps		3	5		*I have no information about the Project strategy. *It would be benefited from experiences of the countries of which are producing this fish (Russia, Ukraine, France, Spain, etc)
		Sub-C/Ps		2	3	1	*2 year searching period isn't enough to reach larval quality development.
5	To what extent do you think that the quality of Larvae/juveniles produced in the CFRI has improved through the project activities.	Expert & C/Ps		8	1		*No research on mal-pigmentation and anomolus has been done. *Factors inhabiting sustainable seed production together with eggs and larvae quality (water quality, filtration of intake water, and disinfection systems, bacteria and parasite disease,) and researches about those will be done.
		Sub-C/Ps		3	2	1	*Present project larval quality has been same with previous project. *Real larval quality development might be realized with study on brood stock management and selection programs in a longer period.
6	Do you think that the project has benefited to not only target group or the CFRI staff but other group(s)? If so, who do you think are the most benefited from the project and what they get?(except the target group)	Expert & C/Ps	yes		No		*Investors *Turbot is paid attention as a different species by private company. *The marine fish farmer in the Aegean Sea Region. They get new candidate fish species for culture. *Some private firms engaged in aquaculture have interested in and benefited experiences of the project. *No need to train uninterested persons at both in the institute and in Japan. *Producers (they will get seed production technique of a new fish species for them) *Private sector interested in the species as a new species, new investment trials.
		Sub-C/Ps	yes		No		*There is not enough technical interaction or material exchange with other Institute research teams, except project Turkish counterparts. At the same time, any project production material (as larvae or fry) couldn't sent to other groups because of the VHS, but only shared scientific and technical knowledge.
7	Has the Japanese input been appropriate?						
	a. Number of experts	Expert & C/Ps		1	4	4	
		Sub-C/Ps			1	5	
	b. Timeliness of dispatching experts	Expert & C/Ps		1	3	5	*Disease expert would have been assigned for longer period.
		Sub-C/Ps			3	3	
	c. Area of expert	Expert & C/Ps			4	5	
		Sub-C/Ps		1	3	2	
	d. The way of technology transfer	Expert & C/Ps		1	5	3	
		Sub-C/Ps			4	2	
	e. Quantity of equipment	Expert & C/Ps			4	5	
	Sub-C/Ps			1	5		

f. Quality of equipment	Expert & C/Ps			4	5	
	Sub-C/Ps			1	5	
g. Timeliness for provision	Expert & C/Ps		1	3	5	
	Sub-C/Ps			2	4	
h. Type / kinds of equipment	Expert & C/Ps			4	5	
	Sub-C/Ps			2	4	
i. maintenance cost ?	Expert & C/Ps		1	3	5	
	Sub-C/Ps			2	4	
8	Has the Turkish input been appropriate?					
a. Number of C/Ps	Expert & C/Ps		1	5	3	
	Sub-C/Ps			1	5	
b. Professional Fields of C/Ps	Expert & C/Ps		3	2	4	
	Sub-C/Ps		1	1	4	
c. Timeliness of allocation	Expert & C/Ps		2	5	2	
	Sub-C/Ps			1	5	
d. Facilities (for the Project activities)	Expert & C/Ps		2	3	4	
	Sub-C/Ps			1	5	
e. Equipment and supplies	Expert & C/Ps		1	4	4	
	Sub-C/Ps			2	4	
f. Amount of Operational costs	Expert & C/Ps		1	4	4	
	Sub-C/Ps			2	4	
9	Was there any cooperative activities with other research institutes during the project period? If so, which institutes and what activity?	1) Institution	<ul style="list-style-type: none"> •Bomova Veterinary Control and Research Institute •Akdeniz Fisheries Research, Production and Education Institute •AKSAM 			
		2) Activities	<ul style="list-style-type: none"> •Virus Studies •Young fish production experiment 			
10	Any other comments or questions to the joint evaluation study team, if you have (Possible in Turkish or Japanese)	<ul style="list-style-type: none"> •Usage of authorization mechanism in negative way. •Many equipment have been received but it was not clear how and where this equipment to be used and for what purpose this equipment has been sent. •Many equipment were wasted because of life span. 				